

IMPORTANT

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. C'est uniquement de cette façon que vous pourrez obtenir les meilleurs résultats et la plus grande sécurité. Conservez ce mode d'emploi pour des consultations futures.

CONSIGNES DE SECURITE

Lisez attentivement les instructions suivantes!

- Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil correspond à celle du réseau. Branchez l'appareil uniquement à un réseau et à des prises de courant ayant une portée minimum de 10 A et équipées d'une mise à la terre efficace.
- En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, faites remplacer la prise par un personnel qualifié.
- La sécurité électrique de cet appareil n'est assurée que lorsque l'appareil lui-même est correctement branché à une prise de terre efficace, conformément aux normes en vigueur en matière de sécurité électrique. Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages éventuels en cas de non-installation de la prise de terre. En cas de doute, adressez-vous à un personnel qualifié.
- Ne laissez jamais le fer sans surveillance lorsqu'il est branché.
- Ne laissez jamais d'eau dans l'appareil lorsque la température est inférieure ou égale à 0°C.
- Après avoir enlevé l'emballage, assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à du personnel qualifié.
- Les éléments de l'emballage (sachets en plastique, polystyrène expansé, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils peuvent être dangereux.
- L'emploi d'adaptateurs, de prises multiples et/ou de rallonges est déconseillé. Si cela est indispensable, utilisez seulement des adaptateurs simples ou multiples et des rallonges conformes aux normes de sécurité, en veillant à ne pas dépasser la limite de puissance marquée sur l'adaptateur.
- Cet appareil est conçu pour un emploi ménager. Tout autre emploi est considéré impropre et donc dangereux.
- Le chauffage et le refroidissement de la chaudière peuvent causer des bruits dus à une normale dilatation de l'acier inox.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour des utilisations impropres, incorrectes et irraisonnées et pour des réparations effectuées par du personnel non qualifié.
- En cas d'endommagement du bouchon, du système de sécurité hydraulique et électrique, faites remplacer les composants avec des pièces de rechange d'origine par du personnel qualifié.
- Pour toute réparation et pour remplacer le cordon d'alimentation s'il est détérioré, adressez-vous à votre revendeur ou au Centre Après-vente agréé, pour conserver un appareil en bon état et efficace et éviter de faire cesser la garantie.
- **NE PAS OUVRIR LE BOUCHON PENDANT QUE L'APPAREIL EST EN MARCHÉ ET ATTENDRE QUE CELUI-CI AIT UTILISÉ TOUTE L'EAU.** Ceci se produit lorsque la vapeur ne sort plus du fer ou des accessoires. Pour ajouter de l'eau, débranchez l'appareil et attendez environ 15 minutes pour éviter les brusques changements de température. Placer un chiffon sur le bouchon puis dévisser lentement celui-ci en laissant la vapeur résiduelle s'échapper lentement.

- Utiliser **EXCLUSIVEMENT** le tapis repose-fer fourni avec l'appareil. En cas de détérioration le remplacer exclusivement par une pièce d'origine.

L'emploi de tout appareil électrique implique le respect de quelques règles fondamentales.

EN PARTICULIER:

- Ne touchez jamais l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
 - N'utilisez jamais l'appareil dans une salle de bain.
 - Ne tirez jamais le cordon d'alimentation ou l'appareil avec les mains ou les pieds mouillés ou humides.
 - Ne permettez pas que l'appareil soit utilisé par des enfants ou des incapables sans surveillance.
 - Ne laissez jamais l'appareil branché inutilement sans surveillance, parce qu'il peut être dangereux.
 - Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien il faut débrancher l'appareil.
 - En cas de panne et/ou de fonctionnement incorrect, arrêtez l'appareil et ne pas l'abîmer. Pour des réparations éventuelles, adressez-vous uniquement à un Centre de Service après-vente agréé par le fabricant et demandez l'emploi de pièces de rechange d'origine. Le non-respect de cette précaution peut compromettre la sécurité de l'appareil.
 - Lorsqu'on décide de ne plus utiliser l'appareil, après l'avoir débranché, il est conseillé de le rendre inutilisable en débranchant le cordon d'alimentation.
 - Le cordon d'alimentation de cet appareil ne doit pas être remplacé par l'utilisateur. S'il est endommagé et qu'il est nécessaire de le remplacer, adressez-vous uniquement à un Centre de Service après-vente agréé par le fabricant.
 - Ne mettez jamais l'appareil sous le robinet pour le remplir d'eau.
 - Évitez absolument le contact direct entre la semelle chaude et les cordons.
 - En cas d'intervention du thermolimitateur de sécurité, l'appareil s'éteint. Pour l'utiliser de nouveau, confiez-le à du personnel qualifié.
 - Évitez de diriger le jet de vapeur vers les personnes, parce que cela est dangereux.
 - Évitez d'employer le fer sur des tissus trop mouillés.
 - Évitez de ranger le fer si la semelle est encore chaude.
 - N'effectuez pas de mélanges avec des détachants ou des produits similaires.
 - Débranchez l'appareil chaque fois que vous ne l'utilisez pas. Ne laissez pas l'appareil branché inutilement.
 - La chaudière ne doit pas être déplacée pendant le fonctionnement.
 - Ne dévissez jamais le bouchon de la chaudière avec l'appareil branché.
 - La chaudière doit être placée sur une surface plane et particulièrement résistante aux hautes températures.
- Cet appareil est conforme à la directive CEE 89/336 anti-parasites.

LEGENDE

- 1) Curseur blocage bouton vapeur (s'il est prévu)
- 2) Bouton débit vapeur
- 2A) Bouton débit vapeur (s'il est prévu)
- 3) Bouton de réglage du thermostat du fer
- 4) Témoin lumineux "fer en température"
- 5) Bouchon chaudière
- 6) Repose-fer
- 7) Entonnoir (s'il est prévu)
- 8) Interrupteur ON/OFF général (s'il est prévu)
- 9) Lampe témoin "vapeur prête"
- 10) Interrupteur ON/OFF chaudière (s'il est prévu)
- 11) Interrupteur ON/OFF fer (s'il est prévu)

CONSEILS UTILS

- Les tissus de velours, de laine, etc. aussi bien que les gants, les sacs, etc. pourront récupérer leur aspect et leur souplesse originaires en passant lentement le fer par-dessus à une brève distance des mêmes avec la vapeur en fonction.
- Les tapis pourront redevenir comme neufs en éliminant l'empreinte des meubles placés sur eux; il suffit de faire pénétrer la vapeur là où le poil est aplati, et brosser ensuite légèrement le tapis.
- Ne pas appuyer ni employer le fer sur des fermetures éclair, des crochets, des anneaux, etc. pour éviter d'érafler la plaque.
- La surface de la plaque doit être toujours propre; pour la nettoyer il suffit de passer un chiffon humide sur la surface froide. L'appareil ne doit pas être traité avec des agents détartrants.
- Après l'usage attendez que le fer soit refroidi avant de le ranger.
- Placez l'appareil dans un endroit sec.
- Quand le repassage est terminé, il n'est pas nécessaire de vider l'eau restée dans la chaudière. Il est conseillé de la vider quand l'appareil n'est pas utilisé par un temps prolongé.
- Séparez le linge selon la température requise, et commencez à repasser le linge nécessitant la température la plus basse.
- Les tissus de soie peuvent être repassés à sec sur l'envers.
- Les tissus de laine, de coton et de lin fin peuvent être repassés à la vapeur sur l'envers ou bien à l'endroit en mettant une toile fine pour éviter l'effet "lustré". Les tissus amidonnés nécessitent de plus d'humidité. Repassez sur l'endroit du tissu les linges blancs et de couleurs clai-

res; sur l'envers les linges de couleurs sombres ainsi que les broderies pour les faire ressortir.

- Les tissus de lin peuvent être repassés à la vapeur, en vaporisant abondamment et en repassant à l'envers les tissus sombres pour éviter l'effet "lucide". Repassez à l'endroit les revers pour les faire ressortir.
- A chaque nouvelle utilisation (et au moment de la première utilisation) ou bien si la vapeur n'est pas utilisée depuis quelques minutes : appuyez plusieurs fois à l'extérieur de la planche à repasser. Cela permettra d'éliminer l'eau froide du circuit de la vapeur.
- Le fer domestique est doté d'un dispositif spécial qui permet la sortie de vapeur 'sur toute la semelle' ou 'concentrée sur la pointe'.
Pour une sortie de vapeur 'sur toute la semelle', presser le bouton 'sortie vapeur' (2) en tenant le fer à l'horizontale.
Maintenir la pression sur le bouton (2) et déplacer le fer à la verticale pour continuer la sortie de vapeur 'sur toute la semelle'.
En revanche, pour une sortie de vapeur 'concentrée sur la pointe', presser le bouton débit vapeur (2) en tenant le fer à la verticale ; pour avoir le même type d'émission à l'horizontale, maintenir la pression sur le bouton.

MODE D'EMPLOI

REPASSER A LA VAPEUR

Avant de repasser à la vapeur vérifiez si le tissu est adapté à ce type de repassage. **L'appareil fonctionne avec de l'eau normale.** Si l'eau est très calcaire (dureté supérieure à 27°F) nous suggérons d'utiliser de l'eau distillée diluée à 50 % dans de l'eau du robinet.

Remplissage de la chaudière et raccord au réseau électrique

Vérifiez si la fiche est débranchée. Dévissez le bouchon de la chaudière (5) et remplissez le réservoir d'eau en utilisant l'entonnoir spécial (7) (s'il est en dotation). Certains modèles sont munis d'un bouchon anti-dévissement qu'on ne peut pas dévisser s'il y a encore de la pression dans la chaudière. Revissez complètement le bouchon (5) et branchez la fiche.

Attention: ne dévissez jamais le bouchon (5) avec la chaudière en pression.

Fonctionnement

Generateur de vapeur a interrupteur separés: appuyer sur l'interrupteur (10) pour alimenter la chaudière. Le lampe témoin (9) s'allume ainsi que le lampe témoin placé dans ce même interrupteur. Appuyer sur l'interrupteur (11) pour alimenter le fer. e lampe témoin (9) s'allume ainsi que le lampe témoin placé dans ce même interrupteur.

Generateur de vapeur a interrupteur unique: appuyer sur l'interrupteur général (8) pour alimenter la chaudière et le fer. Les lampes témoin (9) et (4) s'allument ainsi que le lampe témoin placé dans ce même interrupteur.

N.B.: Lorsqu'on l'utilise pour la première fois, une odeur peut s'échapper de l'appareil pendant quelques minutes; cela est dû au réchauffement et au séchage conséquent des colles utilisées dans l'assemblage de la chaudière et du fer.

Mettre la poignée de réglage du thermostat du fer (3) dans la zone indiquée à la figure 1 ou 2 (selon le modèle) selon le tissu à repasser (fig. 3). Attendez que les témoins lumineux "vapeur prête" (9) et "fer en température" (4) s'éteignent avant de commencer le repassage.

N.B.: les deux témoins lumineux s'allumeront et s'éteindront pendant le repassage, selon les températures atteintes par la chaudière et le fer. Tout cela fait partie du fonctionnement normal de l'appareil et il ne faut pas s'en préoccuper.

Pour obtenir le débit de la vapeur, appuyez sur le bouton vapeur (2) placé sur le fer.

P.S: pour un plus grande praticité, dans les modèles qui sont équipés des deux boutons (2) et (2A) il est possible de choisir d'utiliser le bouton supérieur plutôt que le bouton inférieur et vice versa.

Curseur blocage bouton vapeur (1)

Ce dispositif permet de souffler plus de vapeur continue en maintenant de façon mécanique la pression sur le bouton vapeur (sans devoir le faire manuellement). Pour l'actionner, il suffit de le faire reculer après avoir appuyé sur le bouton (2). Pour débloquer le bouton, ramenez le curseur en avant.

ATTENTION: le tube de jonction fer-chaudière peut devenir chaud

Rétablissement du niveau de l'eau dans la chaudière

Quando termina l'acqua contenuta nel serbatoio non si avverte più la fuoriuscita del vapore. Per procedere ad un nuovo riempimento agire come segue.

Generateur de vapeur a interrupteur separés:

Eteindre la chaudière en utilisant l'interrupteur (10). Décharger l'éventuelle vapeur résidue en appuyant sur le bouton (2) ou (2A) placé sur la manche du fer. Eteindre le fer en utilisant l'interrupteur (11).

Generateur de vapeur a interrupteur unique:

Décharger l'éventuelle vapeur résidue en appuyant sur le bouton (2) ou (2A) placé sur la manche du fer. Eteindre le fer en utilisant l'interrupteur (8).

Débranchez la fiche. Attendez que l'appareil refroidisse quelques minutes. Dévissez le bouchon lentement et procédez à un nouveau remplissage comme indiqué dans le paragraphe "remplissage de la chaudière".

REPASSAGE A SEC

Branchez la fiche sur la prise de courant.

Generateur de vapeur a interrupteur separés:

appuyer sur l'interrupteur (10) pour alimenter la chaudière. Le lampe témoin (9) s'allume ainsi que le lampe témoin placé dans ce même interrupteur.

Mettre la poignée de réglage du thermostat du fer (3) dans la zone indiquée à la figure 1 ou 2 (selon le modèle) selon le tissu à repasser (fig. 3).

Generateur de vapeur a interrupteur unique:

appuyer sur l'interrupteur général (8) pour alimenter la chaudière et le fer. Les lampes témoin (9) et (4) s'allument ainsi que le lampe témoin placé dans ce même interrupteur.

Mettre la poignée de réglage du thermostat du fer (3) dans la zone indiquée à la figure 1 ou 2 (selon le modèle) selon le tissu à repasser (fig. 3).

Pour le repassage à sec, ne touchez pas au bouton de vaporisation (2).

N.B. : dès que le fer atteint la température sélectionnée, le voyant (4) s'éteint.

Sous réserve de modifications

